

# PIONEER 170

Celli S.p.A. Via Masetti, 32 - 47122 Forlì (Italy)  
Tel. (+39) 0543 794711 - Fax (+39) 0543 794747  
www.celli.it



## FRANGOR

La versione Frangor è consigliata per la preparazione del letto di semina, quando è richiesto un grado di finitura ottimale del terreno. Si distingue dalla versione fresatrice per le seguenti modifiche:

- rotore a denti o a coltelli dritti per ottenere uno sminuzzamento spinto del terreno. La velocità di rotazione del rotore è più elevata rispetto alla fresatrice
- scudo mobile posteriore snodato (ventola posteriore) in modo da offrire una ampia gamma di regolazioni
- rullo posteriore livellatore (disponibile nei tipi gabbia, spuntoni, packer).

## FRANGOR

The Frangor version is ideal for seedbed preparation, when a thorough refinement is required. It differs from the rotary hoe version in the following features:

- Rotorshaft fitted with either spikes or straight tines, in order to get an accurate finishing of the soil.
- The rotating speed of the tools is higher than in rotary hoes.
- Articulated swinging rear flaps, adjustable in several different working positions.
- Levelling rear roller (available in the cage, spikes and packer type).

## FRANGOR

La versión Frangor se aconseja para la preparación del lecho de siembra, cuando se exige un grado de refinado del terreno excelente. Se distingue de la versión fresadora por las siguientes modificaciones:

- rotor dentado o de cuchillas rectas para un elevado desmenuzamiento del terreno. La velocidad de rotación del rotor es más elevada que en la fresadora.
- faldón trasero articulado para ofrecer una amplia gama de regulaciones.
- rodillo nivelador trasero (disponible en el tipo mixto, con puntas, packer).

## FRANGOR

Die Frangor-Ausführung empfiehlt sich für die Saatbettbereitung, wenn eine optimale Bodenverfeinerung gefordert wird. Sie unterscheidet sich von der Bodenfräsversion durch die folgenden Merkmale:

- Rotor mit Keilzinken oder geraden Messern, der eine feine Bodenzerkleinerung gewährleistet. Seine Rotationsgeschwindigkeit ist höher als die des Fräsrorschers; Seine Rotationsgeschwindigkeit ist höher als die des Fräsrorschers;
- Vielseitig verstellbares Heckprallblech
- Nachlaufende Planierwalze, die in der Stab-, Stachel oder Zahnpackerausführung lieferbar ist.

Potenza massima suggerita  
Maximum suggested horsepower  
Potencia maxima aconsejada  
Empfohlene maximale Leistung

## 170 HP - 125 KW

	P170					
Larghezza totale Total width Longitudinal de la maquina Gesamtbreite						
Larghezza di lavoro Working width Anchura de trabajo Arbeitsbreite	cm	cm	cm - cm	HP / KW	Kg	Nr.
Spostamento Side-shift Desplazamiento Seitenverschiebung	205	232	210	100/73	850	48
Potenza minima suggerita Min. suggested horsepower Potencia minima aconsejada Empfohlene Mindestleistung	230	257	235	117 - 118	900	54
Peso della macchina Weight Peso Gewicht	255	282	260	130 - 130	950	60
Numero di zappe Number of blades Número de azadas Anzahl der Messer	280	307	285	142 - 143	1000	66
	305	332	310	155 - 155	1050	72



# PIONEER 170

P170F										
	cm	cm	HP / KW	Kg	Kg	Kg	Kg	Nr.	Nr.	
230	257	235	110/81	1120	1120	1240	1170	45	72	
255	282	260	120/88	1195	1195	1320	1240	50	80	
280	307	285	130/96	1270	1270	1390	1320	55	88	
305	332	310	140/103	1340	1340	1470	1400	60	96	

	Peso della macchina con rullo gabbia Weight of the machine with cage roller Peso de la máquina con rodillo mixto Gewicht der Maschine mit Stabwalze
	Peso della macchina con rullo spuntoni Weight of the machine with spikes roller Peso de la máquina con rodillo con puntas Gewicht der Maschine mit Stachelwalze
	Peso della macchina con rullo packer Weight of the machine with packer roller Peso de la máquina con rodillo packer Gewicht der Maschine mit Packerwalze
	Peso della macchina con rullo spirale Weight of the machine with spiral roller Peso de la máquina con rodillo spiral Gewicht der Maschine mit Spiralwalze
	Numero denti per frangor Number of spikes for frangor numero de dientes por frangor Anzahl der Keilzinken für Frangor
	Numero coltelli per frangor Number of tines for frangor numero de cuchillos por frangor Anzahl der Messer für Frangor



## PIONEER 170

### FRESA (P170)

- Fresatrice con rotore a zappe squadro o curve e pattini
- Rotary tiller with blades rotor ("C" or "L" type blades) and side skids
- Fresadora con rotor (cuchillas acodadas o rectas) y patines
- Bodenfräse mit Winkel-oder Sichelmessern und Kufen

### FRANGOR (P170F)

- Con rullo posteriore e rotore a denti o coltelli dritti
- Spikes cultivator equipped with rear roller and spikes or straight tines rotor.
- Con rodillo trasero y rotor dentado o de cuchillas rectas
- Mit nachlaufender Walze und Rotor mit Keilzinken oder geraden Messern

## FRESATRICE e FRANGOR ROTARY TILLER and FRANGOR FRESADORA y FRANGOR FRÄSE und FRANGOR



P170F



Rullo gabbia - Cage roller  
Rouleau cage - Stabwalze



Rullo Packer - Packer roller  
Rouleau packer - Packerwalze



Rullo spuntoni - Spikes roller  
Rouleau pointes - Stachelwalze



Rullo spirale - Spiral roller  
Rouleau spirales - Spiralwalze

DISPONIBILE ANCHE  
IN VERSIONE FRESA REVERSIBILE  
ALSO AVAILABLE IN VERSION REVERSIBLE ROTARY TILLER  
DISPONIBLE, TAMBIÉN, EN VERSIÓN FRESA REVERSIBLE  
VERFÜGBAR AUCH IN VERSION FRONT UND  
HECKANBAU- FRÄSE

• Dati descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.  
• All data subject to change, without any prior notice.  
• Los datos, descripciones e ilustraciones se proporcionan a título indicativo y no constituyen una obligación contractual.  
• Angaben, Beschreibungen und Abbildungen sind freibleibend und unverbindlich.



## PUNTI DI FORZA

- 1. Struttura portante:** scatolata, indeformabile.
- 2. Organi di trasmissione:** progettati, realizzati e garantiti da Celli.
- 3. Protezione delle parti critiche:** tenute paraolio a rasamento in acciaio sui cuscinetti rotore.
- 4. Resistenza all'usura:** materiali speciali sono impiegati dove l'usura è maggiore

## STRONG POINTS

- 1. Main frame:** robust box section steel frame, unbreakable.
- 2. Gearboxes:** designed, manufactured and guaranteed by Celli.
- 3. Sealing system:** steel seals to protect the rotorshaft bearings.
- 4. Wear resistance:** special materials have been used in the crucial points

## PUNTOS FUERTES

- 1. Bastidor:** en caja moldeada, indeformable.
- 2. Órganos de transmisión:** proyectados, realizados y garantizados por Celli.
- 3. Protección de las partes críticas:** cierres herméticos de retención del aceite de nivelación en acero para proteger los cojinetes del rotor.
- 4. Resistencia al desgaste:** Materiales especiales antidesgaste empleados para las zonas de mayor desgaste

## STÄRKEN

- 1. Traggerüst:** kastenförmig, undeformierbar
- 2. Antriebsorgane:** von Celli entworfen, gefertigt und garantiert
- 3. Schutz der kritischen Teile:** Öldichtung aus Stahl auf dem Kugellager
- 4. Widerstand gegen Abnutzung:** an Stellen, an denen die Abnutzung größer ist

## SPECIFICHE TECNICHE

- potenza massima: 170 HP (125 KW)
- presa di forza: 1000 giri/min con cambio 2V
- trasmissione laterale: ingranaggi
- attacco a 3 punti 2° e 3° Cat.
- attacchi anteriori oscillanti
- scudo mobile posteriore regolabile con vite
- rullo gabbia Ø 440 mm regolabile con vite (P170F)
- zappe squadra: 80x8 mm (6 per ogni flangia, all'estremità rivolte all'int.) (P170)
- denti: 30x30 mm L=170 mm (P170F)
- profondità di lavoro: 25 cm (P170F); 20 cm (P170)
- slitte laterali
- piiede di appoggio (P170)
- cardano con frizione
- protezioni antinfortunistiche smontabili

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- maximum horse power: 170 HP (125 KW)
- 2 speed gearbox for 1000 rpm PTO
- gears side drive
- 3 point hitch cat.3.
- swinging lower linkages
- rear tailgate adjustment by threaded bar
- cage roller Ø 440 mm adjustment by threaded bar (P170F)
- L-shaped blades: 80x8 mm (6 blades each flange, side blades leaning inwards)
- spikes: 30x30 mm L=170 mm (P170F)
- working depth about: 25 cm (P170F); 20 cm (P170)
- side-skids
- foot stand (P170)
- drive shaft with clutch
- removable safety protections

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- potencia máxima: 170 HP (125 KW)
- toma de fuerza: 1000 rev/min con cambio 2V
- transmisión lateral: engranajes
- enganche de 3 puntos 2ª y 3ª Cat
- enganches delanteros oscilantes
- escudo móvil trasero regulable con tornillo
- rodillo jaula Ø 440 mm regulable con tornillo (P170F)
- azadas escuadra: 80x8 mm (6 por cada brida, en la extremidad, dirigidas hacia el int.) (P170)
- dientes: 30x30 mm L=170 mm (P170F)
- profundidad de trabajo: 25 cm (P170F); 20 cm (P170)
- correderas laterales
- pie de apoyo (P170)
- cardán con embrague
- protecciones contra accidentes desmontables

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- max. zul. Schlepperleistung: 170 PS (125 KW)
- Zapfwelle: 1000 U/min mit 2-Stufen  
Nr. Zähne: 24-15 = 232 U/min; 25-14 = 208 U/min
- Seitlicher Zahnradantrieb
- 3-Punkt Anhängung Kat.3.
- Pendelnde Anhängung
- Prallblecheinrichtung über Spindel
- Stabwalze Ø 440 mm über Spindel verstellbar (P170F)
- Winkelmesser: 80x8 mm (6 pro Messerträger, nach innen drehend) (P170)
- Zähne: 30x30 mm L=170 mm (P170F)
- Arbeitstiefe: 25 cm (P170F); 20 cm (P170)
- Seitliche Kufen
- Stützfuß (P170)
- Gelenkwelle mit Rutschkupplung
- Abnehmbare Sicherheitsvorkehrung



## ACCESSORI

- Presa di forza posteriore per cambio 2V 1000 giri/min
- Presa di forza posteriore per cambio 4V 540 giri/min
- Presa di forza 540 giri/min con cambio 4V (P170)
- Presa di forza 540 giri/min con cambio 2V (P170F)
- Presa di forza posteriore per cambio 2V 1000 giri/min (P170F)
- Kit raffreddamento olio scatola con radiatore
- Zappe curve (P170)
- Rotore a coltelli (P170F)
- Zappe di estremità rivolte all'esterno (P170)
- Zappe curve o squadra di spessore 10 mm (P170)
- Rotore doppia flangia con zappe spessore 10 mm (P170)
- Rotore con sgancio rapido con zappe speciali spessore 10 mm (P170)
- Coppia ruote anteriori
- Coppia ruote posteriori in ferro/gomma complete di bracci e barra trasversale di rinforzo
- Slitte laterali (P170F)
- Rulli posteriori (P170F)
- Controflange (P170)
- Rompitraccia anteriore
- Dischi convogliatori anteriori
- Kit martinetti idraulici regolazione rullo
- Kit martinetti idraulici regolazione ventola
- Attacco idraulico seminatrice posteriore

## OPTIONAL ACCESSORIES

- 2 speed gearbox for 1000 rpm with rear PTO
- 4 speed gearbox for 540 rpm with rear PTO
- 4 speed gearbox for 540 rpm PTO (P170)
- 2 speed gearbox for 540 rpm PTO (P170F)
- 2 speed gearbox for 1000 rpm with rear PTO (P170F)
- Oil cooling kit with radiator
- C-shaped blades (P170)
- Straight tines rotor (P170F)
- Blades leaning outwards (P170)
- C-blades or L-shaped blades 10 mm thick (P170)
- Rotor with double welded flanges and
- 10 mm blades (P170)
- Rotor with quick blades (10 mm) release system (P170)
- Set of 2 front wheels
- Rear metal /rubber wheels kit complete with arms and support bar
- Side skids (P170F)
- Rear rollers (P170F)
- Counterplates (P170)
- Front track eraser
- Front sod breaking discs
- Hydraulic adjustment for rear roller
- Hydraulic kit for tailgate adjustment
- Rear hydraulic hitches for seed drill

## ACCESORIOS BAJO PEDIDO:

- Toma de fuerza con PTO trasero 1000 rev/min con cambio 2V
- Toma de fuerza con PTO trasero 540 rev/min con cambio 4V
- Toma de fuerza 540 rev/min con cambio 4V (P170)
- Toma de fuerza 540 rev/min con cambio 2V (P170F)
- Toma de fuerza con PTO trasero 1000 rev/min con cambio 2V (P170F)
- Kit enfriamiento aceite caja con radiador
- Azadas curvadas (P170)
- Rotor de cuchillas (P170F)
- Azadas de extremidad dirigidas hacia el exterior (P170)
- Azadas curvadas o escuadra de espesor 10 mm (P170)
- Rotor doble brida con azadas espesor 10 mm (P170)
- Rotor desenganche rapido con azadas especiales espesor 10 mm (P170)
- Par ruedas delanteras
- Par ruedas traseras de hierro/goma con brazos y barra trasversal de refuerzo
- Correderas laterales (P170F)
- Rodillos traseros (P170F)
- Contrabridas (P170)
- Mullidor de rodadas delantero
- Discos transportadores delanteros
- Kit cilindros hidráulicos regulación rodillo
- Kit cilindros hidráulicos regulación escudo
- Enganche hidráulico sembradora trasero

## SONDERAUSSTATTUNG:

- Zapfwellendurchtrieb für 2 Stufen Getriebe 1000 U/min
- Zapfwellendurchtrieb für 4 Stufen Getriebe 540 U/min
- Zapfwelle: 540 U/min mit 4 Stufen (P170)
- Zapfwelle: 540 U/min mit 2 Stufen (P170F)
- Zapfwellendurchtrieb für 2-Stufen Getriebe 1000 U/min (P170F)
- Ölkühler –Kit mit Radiatoren
- Sichelmesser (P170)
- Rotor mit geraden Messern (P170F)
- Messer nach außen drehend (P170)
- Sichel-oder Winkelmesser in 10 mm Dicke (P170)
- Rotor mit doppelter Flansch und 10mm Messer (P170)
- Rotor mit Schnellwechselsystem Spezialmesser 10 mm stark (P170)
- 1 Paar vordere Stützräder
- Hintere Metall/Gummi-Stützräder komplett mit Armen und Querbalken
- Seitliche Kufen (P170F)
- Nachlaufwalzen (P170F)
- Gegenmesserträger (P170)
- Vordere Spurlockerer
- Vordere Räumscheiben
- Hydraulische Walzeneinstellung
- Hydraulische Heckprallblecheinrichtung
- Hydraulische Drillmaschinen-Anhängung

